

# 2021年 第22回 JSSホリデードライブ

## ジャパニーズ・ソーシャル・サービス

ジャパニーズ・ソーシャル・サービス（JSS）は、今年も恒例のホリデードライブ（歳末助け合い運動）を開始いたします。JSSでは、コミュニティーにお住まいのご高齢の方、日々の生活に不自由を強いられている方など、助けを必要としておられる方々に、「Holiday Drive」を通じて少しでも楽しい年末年始を迎えていただきたいと思います。

パンデミックの影響による安全性等を考慮し、2021年度も、みなさまからの寄付金で食料品や生活必需品をJSSが購入してお届けすることになりました。昨年度同様、ぜひ寄付金という形でのご支援をお願い申し上げます（方法を以下に記載）。また、ホリデードライブに寄せられた必要額を超える寄付はJSSのカウンセリングサービス提供資金に割り当てさせていただきます。これを通じ、年間を通じて困っている人々をサポートし続けることができます。

誰もが楽しいホリデーシーズンを過ごすことができるように、また皆で幸せを分かち合い、お互いに助け合えるコミュニティーを作るため、皆さまのご協力と温かいご支援をお待ちしております。お問い合わせはJSS（416-385-9200 又は holidaydrive@jss.ca）まで。

## 寄付の方法について

- PayPalによるオンライン寄付（[www.jss.ca/news/holidaydrive2021](http://www.jss.ca/news/holidaydrive2021) より）
- info@jss.ca へ e-Transfer ※**Holiday Drive と明記**（お名前、住所、メールアドレスまたは電話番号、をお知らせいただく必要があります）
- 小切手をJSS オフィスへ郵送 ※小切手の受取人欄に「Japanese Social Services」、メモ欄に **Holiday Drive と明記**



# The 22nd Annual Holiday Drive

## Japanese Social Services

Our Annual Holiday Drive is on its way! It is the time of the year when members of the Japanese ethno-community embrace the holiday spirit and give to the less fortunate among us.

Again, this year, JSS will be purchasing and delivering food and essential items for families in need while ensuring everyone's safety under the pandemic. We are asking all our supporters to provide financial donations to help facilitate Holiday Drive purchases. Please see below for the available methods of donation. Please note, donations exceeding our goal will be allocated to fund JSS' counselling services to ensure we are able to continue supporting those in need all year round.

Your donation and goodwill will light up someone's holiday season. Let's build a community where we all support and care for each other! We look forward to your participation and kind interest!

### How to make a donation

- Online by PayPal (credit/debit card) - visit [www.jss.ca/en/news/holidaydrive2021](http://www.jss.ca/en/news/holidaydrive2021)
- e-Transfer to [info@jss.ca](mailto:info@jss.ca) (**Please note as Holiday Drive** and make sure to let us know your name, residential address, and email address and/or phone number )
- Cheque payable to "Japanese Social Services" (**Please note as Holiday Drive** and mail to the office)

\*Please feel free to ask JSS (416-385-9200 or [holidaydrive@jss.ca](mailto:holidaydrive@jss.ca) ), if any questions regarding Holiday Drive.

